

## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Bluetooth-Lautsprechers. Das originelle Stein-Design lässt ihn unauffällig mit Ihrem Garten verschmelzen. Überraschen Sie Ihre Gäste mit perfektem Sound im Grünen!

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen Lautsprecher optimal einsetzen können.

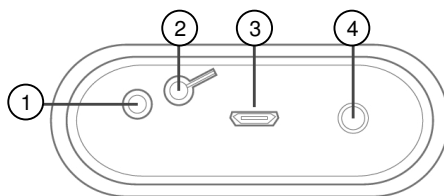
## Lieferumfang

- Bluetooth-Lautsprecher MSS-430.rock
- 3.5mm Klinke-Kabel (AUX)
- Micro-USB-Ladekabel
- Bedienungsanleitung

## Technische Daten

Li-Ion-Akku	2.000 mAh
Ladespannung	5 V DC
Ladeleistung	500 mA – 1 A
Ladezeit	6 Stunden
Betriebszeit	Bis zu 9 Stunden bei 50%
Standby-Zeit	100 Tage (ausgeschaltet)
Bluetooth-Version	2.1 + EDR
Frequenzbereich	2400 – 2483,5MHz
Reichweite	10 m
Ausgangsleistung	15 W
Impedanz	4 Ohm
Frequenz	80 Hz~18 KHz
Klirrfaktor	THD + N = 10%
RMS-Leistung	15 W
Signal-Rausch-Verhältnis	≥75dB
Anschlüsse	3,5-mm-Klinke / AUX IN Micro-USB
Schutzklasse	IPX4
Maße	355 x 355 x 355 mm
Gewicht	3,9 kg

## Produktdetails



- |               |                        |
|---------------|------------------------|
| 1 LED-Anzeige | 3 Micro-USB-Anschluss  |
| 2 POWER-Taste | 4 Klinke/AUX IN-Buchse |

## Inbetriebnahme



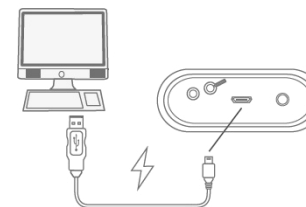
### ACHTUNG!

**Das Gerät hat die Schutzklasse IPX4 und ist somit für mindestens 5 min. vor Spritzwasser geschützt. Es darf jedoch unter keinen Umständen über einen längeren Zeitraum in Wasser getaucht werden! Achten Sie darauf, dass die Tasten und Buchsen stets von der Schutzdichtung bedeckt sind! Die POWER-Taste kann durch die Dichtung hindurch gedrückt werden.**

**Wenn Sie das Gerät laden oder über das Klinkenkabel mit einem anderen Gerät verbinden wollen, trocknen Sie es vorab und stellen Sie es an einem trockenen Ort auf. Öffnen Sie die Schutzdichtung und prüfen Sie, ob darunter alles trocken ist, bevor Sie ein Kabel in die Buchsen stecken!**

## Lautsprecher aufladen

Um das Gerät zu laden, verbinden Sie das Micro-USB-Kabel mit der Micro-USB-Ladebuchse und mit Ihrem Computer oder USB-Ladegerät. Die LED-Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot und erlischt, wenn er abgeschlossen ist. Laden Sie das Gerät vor der ersten Nutzung mindestens 4-6 Stunden auf.



## Lautsprecher mit einem Bluetooth-Gerät verbinden

Halten Sie die POWER-Taste gedrückt, bis Sie einen Ton hören, der anzeigt, dass das Gerät betriebsbereit ist. Die LED-Anzeige beginnt, blau zu blinken. Sobald die LED-Anzeige schnell blau blinkt, kann der Kopplungsvorgang begonnen werden. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Bluetooth-Gerät. Der Lautsprecher wird unter dem Namen „ZX-1643“ angezeigt, wählen Sie ihn aus. Wenn der Pairing-Vorgang erfolgreich war, erklingt ein Ton und die LED-Anzeige blinkt wieder langsam blau. Der Lautsprecher kann nun über die Funktionstasten des Bluetooth-Geräts gesteuert werden.



### HINWEIS:

*Befindet sich ein zuvor schon einmal verbundenes Gerät in Reichweite, wenn der Lautsprecher eingeschaltet wird, verbindet er sich automatisch mit diesem Gerät.*

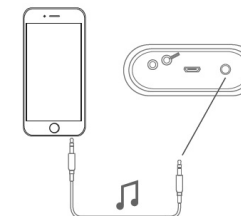
## Lautsprecher kabelgebunden nutzen

Um den Lautsprecher per Kabel zu benutzen, verbinden Sie ihn mithilfe des Klinkenkabels über die Klinke/AUX IN-Buchse mit dem gewünschten Gerät. Sie können den Lautsprecher nun über die Funktionstasten des verbundenen Geräts steuern.



### HINWEIS:

*Die Nutzung per Kabel setzt die Bluetooth-Funktion außer Kraft, wenn sie in diesem Moment aktiviert ist. Wird die Nutzung per Kabel deaktiviert, verbindet sich der Lautsprecher automatisch wieder mit dem zuletzt genutzten Bluetooth-Gerät.*



## Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Das Gerät hat die Schutzklasse IPX4 und ist somit für mindestens 5 min. vor Spritzwasser geschützt. Es darf jedoch unter keinen Umständen über einen längeren Zeitraum in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden!
- Achten Sie darauf, dass die Tasten und Buchsen stets von der Schutzdichtung bedeckt sind!
- Prüfen Sie, ob die Anschlüsse trocken sind, bevor Sie Kabel einstecken.
- Erhitzen Sie den integrierten Akku nicht über 60 °C und werfen Sie ihn nicht in Feuer: Feuer-, Explosions- und Brandgefahr!
- Schließen Sie den Akku nicht kurz.
- Versuchen Sie nicht, den Akku zu öffnen.
- Bleiben Sie beim Laden des Akkus in der Nähe und kontrollieren Sie regelmäßig dessen Temperatur. Brechen Sie den Ladevorgang bei starker Überhitzung sofort ab. Ein Akku, der sich beim Aufladen stark erhitzt oder verformt, ist defekt und darf nicht weiter verwendet werden.
- Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Belastungen aus. Vermeiden Sie das Herunterfallen, Schlagen, Verbiegen oder Schneiden des Akkus.
- Entladen Sie den Akku nie vollständig, dies verkürzt seine Lebenszeit.
- Soll der Akku längere Zeit aufbewahrt werden, empfiehlt sich eine Restkapazität von ca. 30% des Ladevolumens.
- Vermeiden Sie am Lagerort direkte Sonneneinstrahlung. Die ideale Temperatur beträgt 10 – 20 °C.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

## Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät und der integrierte Akku gehören **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt ZX-1643-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU befindet.

*Kurtasz, A.*

Qualitätsmanagement  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz  
30.01.2017

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-1643 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

**[www.auvisio.de](http://www.auvisio.de)**

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

### Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce haut-parleur bluetooth. Son design original de pierre lui permet de s'intégrer discrètement à votre jardin. Surprenez vos invités avec un son parfait en plein air.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

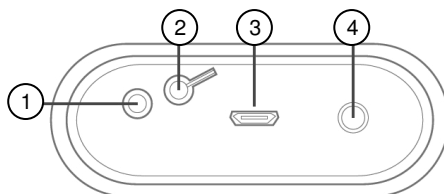
### Contenu

- Haut-parleur bluetooth MSS-430.rock
- Câble jack 3,5 mm (AUX)
- Câble de chargement Micro-USB
- Mode d'emploi

### Caractéristiques techniques

Batterie lithium-ion	2000 mAh
Tension de charge	5 V DC
Puissance de chargement	500 mA – 1 A
Temps de chargement	Env. 6 heures
Autonomie en fonctionnement	Jusqu'à 9 heures (à 50 % du volume)
Autonomie en veille	Jusqu'à 100 jours (éteint)
Version bluetooth	2.1 + EDR
Plage de fréquences	2400 – 2483,5 MHz
Portée	Jusqu'à 10 m
Puissance de sortie	15 W
Impédance	4 ohms
Fréquence	80 Hz~18 KHz
Facteur de distorsion	THD + N = 10 %
Puissance	15 W
Rapport signal/bruit	≥ 75 dB
Connectique	Jack 3,5 mm / AUX IN Micro-USB
Indice de protection	IPX4
Dimensions	355 x 355 x 355 mm
Poids	3,9 kg

### Description du produit



- |   |              |   |                     |
|---|--------------|---|---------------------|
| 1 | Voyant LED   | 3 | Port Micro-USB      |
| 2 | Touche POWER | 4 | Prise jack / AUX IN |

### Mise en marche

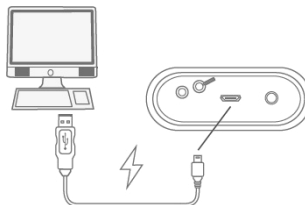


#### ATTENTION !

**L'appareil est doté d'un indice de protection IPX4 et est ainsi protégé pendant au moins 5 minutes contre les projections d'eau. Toutefois, il ne doit en aucun cas être plongé dans l'eau ! Assurez-vous que les boutons et les prises sont toujours couverts par la protection étanche ! Le bouton POWER peut être pressé à travers la protection étanche. Lorsque vous voulez recharger l'appareil ou le brancher à un autre appareil par le biais du câble jack, séchez-le tout d'abord et placez-le à un endroit sec. Ouvrez la protection étanche et vérifiez que tout est sec en dessous avant de brancher un câble dans la prise !**

### Recharger le haut-parleur

Pour recharger l'appareil, branchez le câble Micro-USB à la prise de chargement Micro-USB de l'appareil, puis à un ordinateur ou à un chargeur USB. Le voyant LED brille en rouge pendant le processus de chargement et s'éteint lorsqu'il est terminé. Avant la première utilisation de l'appareil, chargez-le pendant au moins 4 à 6 heures.



### Apparier le haut-parleur avec un appareil bluetooth

Maintenez le bouton POWER pressé jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore indiquant que l'appareil est prêt à l'emploi. Le voyant LED commence à clignoter en bleu. Dès que le voyant LED clignote en bleu rapidement, le processus d'appariement peut démarrer. Activez la fonction bluetooth de votre appareil bluetooth. Le haut-parleur s'affiche sous le nom "ZX-1643" ; sélectionnez-le. Si le processus d'appariement a réussi, un signal sonore retentit et le voyant LED clignote à nouveau lentement en bleu. Le haut-parleur peut être maintenant contrôlé à l'aide des boutons de fonction de l'appareil bluetooth.



#### NOTE :

Si un appareil déjà apparié auparavant se trouve à portée du haut-parleur lorsqu'il est allumé, celui-ci se connecte automatiquement à cet appareil.

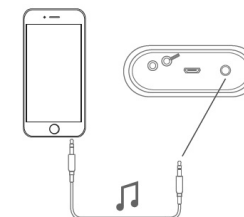
### Utiliser le haut-parleur avec un câble

Pour utiliser le haut-parleur en mode filaire, branchez-le à l'appareil de votre choix à l'aide du câble jack et de la prise jack / AUX IN. Vous pouvez maintenant contrôler le haut-parleur à l'aide des boutons de fonction de l'appareil connecté.



#### NOTE :

L'utilisation par câble annule la fonction bluetooth si elle est active à ce moment-là. Lorsque l'utilisation par câble est désactivée, le haut-parleur se connecte à nouveau automatiquement au dernier appareil bluetooth connecté (si la fonction est active à ce moment-là).



### Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veuillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- En raison des signaux bluetooth, veuillez à maintenir une distance de sécurité suffisante entre l'appareil et toute personne pourvue d'un stimulateur cardiaque. En cas de doute ou de questions, adressez-vous au fabricant du stimulateur cardiaque ou à votre médecin.
- N'utilisez pas ce produit à proximité d'appareils médicaux.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'ouvrez jamais l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit.
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- L'appareil est doté d'un indice de protection IPX4 et est ainsi protégé pendant au moins 5 minutes contre les projections d'eau. Toutefois, il ne doit en aucun cas être exposé ni plongé de façon prolongée dans l'eau ni dans un autre liquide ! Mettez-le à l'abri s'il se met à pleuvoir.
- Assurez-vous que les boutons et les prises sont toujours couverts par la protection étanche !
- Vérifiez que les connecteurs sont secs avant de brancher les câbles.
- Ne laissez pas la batterie intégrée chauffer à plus de 60 °C et ne la jetez pas dans le feu : Risque d'explosion et d'incendie !
- Ne court-circuitez pas la batterie.
- Ne tentez pas d'ouvrir la batterie, de la démonter, ou de la réparer.
- Restez à proximité de la batterie lors du chargement et contrôlez régulièrement sa température. Interrompez immédiatement le chargement en cas de surchauffe. Une batterie qui chauffe fortement ou se déforme au cours du chargement est défectueuse. Cessez immédiatement de l'utiliser.

- N'exposez pas la batterie à des contraintes mécaniques. Évitez de faire tomber, de frapper, de tordre ou de couper la batterie.
- Veillez à ne jamais décharger complètement la batterie : cela diminue sa durée de vie.
- Si vous pensez ne pas utiliser la pile/batterie durant une longue période, nous vous recommandons de la laisser chargée à environ 30 % de sa capacité.
- Ne stockez pas la pile/batterie à un endroit exposé aux rayons directs du soleil. La température idéale du lieu de stockage est comprise entre 10 et 20 °C.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

### Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électrique et sa batterie intégrée ne doivent **PAS** être jetés dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

### Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit ZX-1643 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/53/UE, concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques.

*Kurtasz, A.*

Service Qualité  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz  
30.01.2017

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à [qualite@pearl.fr](mailto:qualite@pearl.fr).